

Discours direct, discours indirect

Texte à proposer aux élèves

— Hein ? Quoi ? Qu'est-ce qu'il y a ? il a demandé. Alors, il a fallu que je lui explique de nouveau. Papa s'est passé la main sur la figure, il a fait de gros soupirs, et il a dit qu'il n'y pouvait rien.

Extrait du petit Nicolas, « On est rentré », de René Goscinny

Individuellement :

Quelles sont les paroles précises prononcées par le père de Nicolas ? A-t-il dit d'autres choses ? Lesquelles ? A-t-il dit ces autres choses exactement comme elles sont écrites ? Si on avait voulu écrire ces propos du père de Nicolas telles qu'il les a prononcés, qu'aurait-on dû écrire ?

Collectivement :

Correction à partir des propositions des élèves.

Explications à donner:

On peut rapporter de deux manières différentes ce que disent les personnages d'un récit.

Dans le discours ou style direct on fait parler les personnages en écrivant précisément ce qu'ils disent : *Hein ? Quoi ? Qu'est-ce qu'il y a ?*

Dans le discours ou style indirect on raconte ce que disent les personnages : *il a dit qu'il n'y pouvait rien.*

Le discours direct rend un récit plus vivant.

Exercices oraux

Pour chacune des phrases, dis si elle est écrite dans le style direct ou le style indirect, puis transforme-la pour la mettre dans l'autre style.

José dit à ses parents: « Mon cartable est trop petit. » — Mon frère annonce qu'il veut passer le permis de conduire. — Je lui ai répondu que c'était mes affaires. — Mon père m'a demandé: « Veux-tu tondre la pelouse ? » — Nos amis nous on dit: « Nous allons en

vacances en Espagne. » — La boulangère demande à une cliente quel pain elle désire. — Mes parents me demandent si j'ai beaucoup de travail. — L'inspecteur interroge le suspect: « Où étiez-vous la nuit dernière ? » — Nous nous demandons ce que

nous allons cuisiner pour le repas. — Tu m'as affirmé: « C'est moi qui ai repeint la chambre. » — Nos amis nous ont conseillé de passer par une autre route. — Il se demande si ce film mérite d'être vu.

Exercices écrits

Mets au style direct les phrases suivantes :

Le conducteur reconnaît que c'est lui qui est responsable de l'accrochage.

Tu affirmes que tu es plus rapide que moi à la course.

Solange dit qu'elle veut faire les soldes demain.

Mon père demande au garagiste s'il peut réparer le pneu de la voiture rapidement.

Nous lui répondons que ce n'était pas notre faute.

L'employée de la poste nous demanda quel timbre nous voulions mettre sur notre lettre.

Notre entraîneur nous fit remarquer que notre ballon n'était pas assez gonflé.

Le présentateur de la météo prétend qu'il y aura de violents orages cette nuit.

Le maire assure à ses administrés que leurs impôts locaux n'augmenteront pas cette année.

Mets au style indirect les phrases suivantes :

Tu me dis : « Ma compétition sportive est reportée. »

Mon voisin se plaint : « Il y a des fuites au toit de ma maison. »

Nous lui répondons : « Ce n'est pas ton tour. »

Mon ami me dit : « Je partirai demain. »

Vous répondez : « Nous n'y sommes pour rien. »

Les élèves disent à leur professeur : « Nous avons besoin de plus de temps. »

Le boucher m'a dit : « Ma viande est très tendre. »

Le journaliste dit à son invité : « Vous êtes à l'antenne. »

Il m'a répondu : « Je suis très en retard. »

Vous l'avez averti : « Nous rentrerons tard du cinéma. »